



# California Regional Water Quality Control Board

## Los Angeles Region



Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Linda S. Adams  
Agency Secretary

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013  
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.waterboards.ca.gov/losangeles>

Arnold Schwarzenegger  
Governor

April 13, 2010

Ms. Dawn Lei  
Golden State Water Company  
12035 Burke Street, Suite 1  
Santa Fe Springs, CA 90670

Dear Ms. Lei:

**TERMINATION OF COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS—GOLDEN STATE WATER COMPANY, HAWAIIAN WELL, 20702 HAWAIIAN AVENUE, CITY OF LAKEWOOD, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG994003, CI-8898))**

In our letter dated June 21, 2005, we informed you that the subject discharge is regulated under Order No. R4-2004-0058, *Waste Discharge Requirements for Discharges of Nonprocess Wastewater to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on April 1, 2004., which also serves as your NPDES permit.

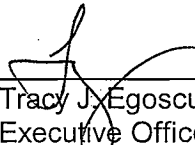
We have reviewed your March 19, 2010, letter requesting termination of your coverage under the General Permit. The letter indicated that you have installed a recycling device within the treatment facility at the site and ceased wastewater discharge.

On April 7, 2010, Board staff inspected the project site and verified that there is no discharge of groundwater from the site to surface waters. Since there is no discharge of groundwater from the site, coverage under the Board Order No. R4-2004-0058, General NPDES Permit No. CAG994003, for the subject site is hereby terminated except for enforcement purposes.

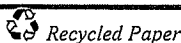
Please note that if future discharges of groundwater to surface waters become necessary, you must file a Report of Waste Discharge with this office and obtain appropriate Waste Discharge Requirements (WDRs).

If you have any questions, please contact Gensen Kai at (213) 576-6651.

Sincerely,

  
\_\_\_\_\_  
Tracy J. Egoscue  
Executive Officer

*California Environmental Protection Agency*



*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*

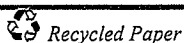
Ms. Dawn Lei  
Golden State Water Company

- 2 -

April 13, 2010

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)  
U.S. Army Corps of Engineers  
U.S. Fish and Wildlife Services, Division of Ecological Services  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5  
California Department of Health Services, Environmental Branch  
City Manager, City of Lakewood  
Jae Kim, Tetrattech

*California Environmental Protection Agency*



Recycled Paper

*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*